

MUKANDA YA POLO NA TITO

[Kapu 1](#) – [Kapu 2](#) – [Kapu 3](#)

1 KAPU 1

1. Polo, mpika ya Nzambi, ye ntumwa ya Yezu Klistu na mpila ya lukwikilu ya ba solama ya Nzambi ye na nzayilu ya kieleka yina ikele na mpila ya kuzitisa Nzambi, 2 na kivuvu ya luzingu ya mvula na mvula yina Nzambi, yina lenda kukusa ve, silaka na ntuala ya ba ntangu ya ba mvu ... ; 3 kansi yandi monisaka, na ntangu ya kufwana, ndinga na yandi, ya kumwangisa nsangu yina pesaminaka mono na mpila ya lutumu ya Nzambi Ngulusi na beto, — 4 na Tito, mwana na mono ya kieleka na mpila ya lukwikilu yina ikele ya beto yonso : Dienga ti ngemba, me katuka na Nzambi Tata ye na Klistu Yezu Ngulusi na beto !

5 Sambu na yai mono bikaka nge na Kelete, nde nge kuyidika mbote mambu yina me kubikala, ye nde, na konso mbanza, nge kutula ba mbuta, mutindu mono tumaka nge : 6 Kana muntu mosi ikele ya kukonda kunganina, bakala ya nketo mosi, na kuvandaka na bana ya ba nkwikisi, ba yina lenda fundama ve na ntambudidi ya mbi to kukonda bulemfo. 7 Sambu yo fetele nde nkengidi kuvanda ya konda kunganina bonso mayala ya Nzambi, kukonda kudipesa na luzolo na yandi mosi¹, muntu ya kuwa makasi nswalu ve, kukonda kudipesa na vinu, mubudi ve, na konda kuvanda na nzala ya munluta ya nsoni, 8 kansi muyambi ba nzenza, na kuzolaka mambote², muntu ya ngangu, muntu ya masonga, muntu ya kuzitisa Nzambi, muntu ya kudiyalaka³, 9 na kusimbaka ngwi ndinga ya kukwikama na mpila ya malongi, na mpila nde yandi lenda, kubomba na nzila ya malongi ya bunkete, ye ata kundimisa ba ntedimini nde bo ke kudikusa. 10 Sambu ba kondi kulemfuka ba tubi ya mpamba —mpamba ye ba kusi, mingi—mingi ba yina ikele ya luyotisu⁴, 11 beto fetele kukanga bo munoko, ba yina ke valangasa ba nzo ya mvimba, na kulongaka yina me kufwana ve, sambu na munluta ya nsoni. 12 Mosi kati na bo, profeta na bo mosi, tubaka : « Bantu ya Kelete ikele luvunu ntangu yonso, bibulu ya mbi, mavumu ya bumolo.» 13 Kimbangi yai ikele kieleka ; yo yina nganina bo ngolo, na mpila nde bo kuvanda bunkete kati na lukwikilu, 14 na kukangamaka ve na minkenda ya ba Yuda ye na ba lutumu ya bantu yina ke kubalusa mukongo na kieleka. 15 Bima yonso ikele gedila sambu na ba yina ikele gedila ; kansi, sambu na ba yina ikele mvindu ti kukonda lukwikilu, kima mosi ve ikele gedila, kansi mutindu na bo ya kuyindula ye

¹ Kukonda kuvanda lulendo (kukonda kutula ntima ya kuluta na yandi mosi).

²To : Bantu ya mbote.

³ Ya ke kudiyalaka, to kifu ya mbote.

⁴ Disongidila ba Yuda.

ba ntima na bo ikele mvindu, kima mosi ve ikele gedila, kansi mutindu na bo ya kubakisa ye ba ntima na bo ikele mvindu. 16 Bo ke kutubaka nde bo kuzaba Nzambi, kansi bo ke kubuya yandi na bisalu na bo, na kuvandaka nzianzi ye ba nkolami, ye, bantu ya kulosama na yina me kutala kisalu yonso ya mbote.

2 KAPU 2

1. Kansi nge, tuba mambu yina me kufwana na malongi ya bunkete : 2 Nde minunu ya ba bakala kuvanda bantu ya kulutisa kiteso ve, bantu ya kufwana na luzitu, ngangu, bunkete kati na lukwikilu, kati na zola, kati na kukanga ntima. 3 Mutindu mosi, nde ba nketo ya minunu kuvanda, na mutindu na bo yonso ya kuzinga, bonso yo me kufwana na ba nketo ya santu, —[bo kuvanda] ba tubi mbi ve, ata na kimpika ya vinu mingi ve, na kulongaka mambu ya mbote, 4 na mpila nde bo kulonga ba ngunza ya ba nketo na kuzola ba bakala na bo, na kuzola bana na bo, 5 na kuvanda ngangu, ya gedila, ya kudipesa na bisalu ya nzo, bantu ya mbote, ya kulemfuka na ba bakala na bo mosi, na mpila nde ndinga ya Nzambi kuvwenzama ve. 6 Bomba mutindu mosi ba ngunza ya ba bakala nde bo kuvanda bantu ya kulutisa kiteso ve, 7 na kudimnisaka nge mosi mbandu ya bisalu ya mbote na mambu yonso, na kulongaka , [songa] malongi ya gedila, ya kufwana na luzitu, 8 ndinga ya bunkete yina bo lenda kubwisa ve, na mpila nde yina ke kutedimina kuwa nsoni, na kuvandaka na kima mosi ve ya mbi ya kutubila beto. 9 [Bomba] ba mpika na kulemfukila na biyadi na bo mosi, na kusepidisa bo na mambu yonso, na kuvandaka ba ntedimini ve ; 10 na kuyibaka kima ve, kansi na kumonisaka kukwikama ya mbote yonso, na mpila nde na mambu yonso bo kupesa lukumu na malongi yina ikele ya Nzambi Ngulusi na beto. 11 Sambu dienga ya Nzambi yina ke kunata lugulusu monisamaka na bantu yonso⁵, 12 na kulongaka beto nde, na kubuyaka kukonda kuzitisa Nzambi ye ba mpusa ya mbi ya insi—ntoto, beto lenda zinga kati na mvu yai na kukonda kulutisa kiteso, ye na masonga, ye na kuzitisa Nzambi, 13 na kukingaka kivuvu ya kiese ye kumonisama ya nkembo ya Nzambi ya nene ye Ngulusi na beto Yezu Klistu, 14 yina kudipesaka yandi mosi sambu na beto, na mpila nde yandi kukangula beto na ntambudidi yonso ya kukonda nsiku ye nde yandi kugedisa sambu na yandi mosi nkangu na yandi kibeni, ba yina ikele na mpusa ya ngolo sambu na bisalu ya mbote. 15 Tuba mambu yai, bomba ye nganina, ti kiyeka yonso ya kutuma. Nde muntu mosi ve kusahula nge.

3 KAPU 3

⁵To : Yina ke kunata lugulusu sambu na bantu yonso, monisamaka.

1. Yibukisa bo na kulemfuka na ba mfumu⁶ ye na biyeka, na kuvanda na bulemfo, na kuvanda ya kuyilama na kisalu yonso ya mbote, 2 na kufinga muntu ve, na kuvanda bantu ya kuswana ve, [kansi] bantu ya ndembama, na kusongaka ntima ya mpima na bantu yonso. 3 Sambu beto vandaka, beto mpi, na ntangu ya ntama, bazoba, ba nkolami, ya kuvila nzila, ba mpika ya ba mpusa ya mbi ya mutindu na mutindu ye biese, na kuzingaka na mayele ya mbi⁷ ye na kulula, ya kufwana na kumengama, na kumengasanaka mosi na ya nkaka. 4 Kansi, ntangu mawete ya Nzambi ngulusi na beto ye zola na yandi na bantu monisamaka, 5 Yandi gulusaka beto, na nzila ya bisalu ya masonga ve, yina beto salaka⁸, kansi na mpila ya mawa na yandi mosi, na nzila ya kusukulama ya kukumisa ya mpa ye kukumisa ya mpa ya Mpeve Santu, 6 yina yandi mwangilaka beto na kimvwama yonso na nzila ya Yezu Klistu, Ngulusi na beto, 7 na mpila nde, ya beto kumaka masonga na nzila ya dienga na yandi, beto lenda kukuma ba kibiadi⁹ na mpila ya kivuvu ya luzingu ya¹⁰ mvula na mvula. 8 Ndinga yai ikele ya kieleka, ye mono zola nde nge kutatamana na mambu yai, na mpila nde ba yina kwikilaka Nzambi kutula ngolo na kuvanda bantu ya ntete na bisalu ya mbote : Mambu yai ikele mbote ye mfunu na bantu. 9 Kansi buya ba ngiufula ya buzoba, ye bisina ya makanda, ye kutulana ntembe, ye kuswana sambu na nsiku, sambu yo ikele mfunu ve ye yo ikele ya mpamba. 10 Losa ntama na nge muntu ke kukotisa nkabana na nima ya kukebisa ya ntete ye ya zole, 11 na kuzabaka nde muntu ya mutindu yina ikele ya kuvila ye ke kusumuka, ya yandi me kudizengila nkanu yandi mosi.

12. Ntangu mono ta kutinda Alatema mfinama na nge, —to Titiko, sala nswalu na kwisa mfinama na mono na Nikopoli, sambu mono bakaka lukanu ya kulutisa nsungi ya madidi kuna. 13 Fidisa na mutindu ya mbote Zenasi, muzabi ya nsiku, ye Apolo, na mpila nde kima mosi ve kukonda bo ; 14 ye nde ba ya beto mpi kulonguka na kuvanda bantu ya ntete na bisalu ya mbote sambu na mambu yina ikele ya mfunu, na mpila nde bo kuvanda ve ya kukonda mbuma.

15. Ba yina yonso ikele ti mono me kupesa nge mbote. Pesa mbote na ba yina ke zolaka beto kati na lukwikilu. Nde dienga kuvanda ti beno yonso.

⁶To : Ba zusi.

⁷To : Mambi.

⁸ Ve na bisalu ya beto salaka.

⁹ Muntu yina bo ke bikilaka kimvwama (héritier).

¹⁰To : Na mpila ya kivuvu, ba kibiadi ya.